

**Betooni, mördi ja süstmördi lisandid.
Teimimismeetodid. Osa 6: Infrapunaanalüüs**

Admixtures for concrete, mortar and grout - Test methods -
Part 6: Infrared analysis

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 480-6:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 480-6:1996 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 19.07.2000 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 480-6:2000 consists of the English text of the European standard EN 480-6:1996.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 19.07.2000 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 91.100.10, 91.100.30

betoon, betooni lisandid, ehitusmaterjalid, infrapuna-spektromeetria, mördid, teimid, tsementeerimine, tähistamine

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

ICS 91.100.10; 91.100.30

Descriptors: Admixtures, concrete, mortar, grout, testing.

English version

Admixtures for concrete, mortar and grout

Test methods

Part 6: Infrared analysis

Adjuvants pour béton, mortier et coulis –
Méthodes d'essai – Partie 6: Analyse
infra-rouge

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und
Einpreßmörtel – Prüfverfahren – Teil 6:
Infrarot-Untersuchung

This European Standard was approved by CEN on 1996-08-04.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	2
2 Normative references	3
3 Principle	2
4 Apparatus	3
5 Procedure	3
6 Results	4
7 Test report	4

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 104 "Concrete (performance, production, placing and compliance criteria)", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1997.

This standard is applicable together with the other standards of the series EN 480 for testing admixtures according to the series EN 934.

This Standard series EN 480 consists of the following parts:

Part 1: Reference concrete and reference mortar for testing

Part 2: Determination of setting time

Part 4: Determination of bleeding of concrete

Part 5: Determination of capillary absorption

Part 6: Infrared analysis

Part 8: Determination of the conventional dry material content

Part 10: Determination of water soluble chloride content

Part 11: Determination of air void characteristics in hardened concrete

Part 12: Determination of the alkali content of admixtures

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard describes a method for identifying an admixture by infrared analysis (IR).

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

EN 480-8 Admixtures for concrete, mortar and grout - Test methods - Part 8: Determination of the conventional dry material content

3 Principle

The IR analysis is performed on dry material from an admixture dried at $(105 \pm 3) ^\circ\text{C}$ unless a different temperature is stated by the manufacturer.

The residue from the determination of the conventional dry material content according to EN 480-8 may be used.

4 Apparatus

- a) Infrared spectrometer with accessories (cells, pelleting press, *NaCl* windows, etc.)
- b) Evaporating dish with a flat bottom ca. diameter 75 mm, depth 45 mm
- c) Desiccator
- d) Oven with forced ventilation ¹⁾, thermostatically controlled at $(105 \pm 3) ^\circ\text{C}$, fitted with a temperature indicating device. The required temperature range shall be maintained throughout the parts of the oven used for this test.
- e) Balance with an accuracy of 0,5 mg

5 Procedure

5.1 Preparation of the dry material

The method given in EN 480-8 shall be used ²⁾.

5.2 Infrared spectrophotometry

Depending upon the consistence of the dry extract obtained, the test shall be carried out either on a thin film spread on the *NaCl* window (or *KBr* or *CsI* window depending upon the equipment available) using a spatula, or a *KBr* pellet. To make the pellet the dry residue shall be pulverized and mixed with potassium bromide (*KBr*). The mixture shall be pressed into a pellet. The quantity of dry extract in the mixture shall be about 1 % by mass and shall be adjusted so that a spectrum of good quality is obtained (e.g. from 0,25 % to 1,5 %).

The spectrum shall be recorded between 4000 cm^{-1} and 600 cm^{-1} (or if possible up to 250 cm^{-1}). ³⁾

¹⁾ Fan circulation is necessary to ensure uniform temperature throughout the oven.

²⁾ Any water in the dry extract will affect the resulting IR spectrum. If this occurs, the period of drying should be extended to remove all water but not to cause breakdown or evaporation of other constituents.

³⁾ This procedure corresponds to the preparation of samples as generally adopted until now. The development of new instruments may affect the method of preparing the sample.

These new methods may be accepted if they ensure an accuracy similar to that of the method described above.